

# **OBERENA DANTZA TALDEA**



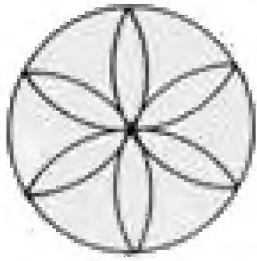
**ARRIBE ATALLU**

2009KO ABENDUAREN 6AN

**Euskal Folklore Saioa**

euskal dantzak . musika . bertsoak . txalaparta

# EUSKAL FOLKLORE SAIOA



Txalaparta doinuek deitu dute jendea Arribe Atalluko frontonera bertaratzeko. Egurretan erritmoarekin jolasean, ezker eskuin, eskuin ezker, ttakun-ttakun. Arina eta markatua, baina era berean lasaia eta goxo. Ongi etorria emateko, euskaldunok hobekien egiten dugun gisan, bertsoa eta jarraian Otsagabiako paloteaua. Dantza indartsua, bizia eta koloreduna, Euskal Herrian hain ezaguna den Boboren laguntza izanen duelarik. Taldeko neskek, berriz, Gipuzkoako dantzak plazaratuko dituzte, teknika handikoak hauek. Honen ondoan mutilek kolore dibertigarritz margotuko dute saioa, horretarako gure herriko periferietako dantzak eskeiniko dituztelarik: Zuberoako makildantza eta Markina-Xemeingo mahaigainekoa.



Neskak eta mutilak bakoitza bere aldetik ibili dira orain arte eta bada tenorea elkarrekin dantza dezaten. Iribasko ingurutxo eta Imotzeko eskudantza aitzakia ona dira ligatzen saiatzeko edo bikotea bilatzeko.

Besta girotik, San Juan gauaren misterio girora bidaiatuko dugu. Urdiainen kokatuko gara eta nesken ahotsek, urteko gaurik laburreneko magia eta xarma gogora ekarriko dizkigute. Segidan 40 urte bete dituen Jaurrietako neskadantza, 'berria' izanagatik ere dantza taldeetan hagitz errotua dena. Emakumeen dotorezia eta sendotasuna agerian geratuko da gero kontrapasarekin, XX. mende hasieran errege bati harrera egiteko Gipuzkoan sorturiko koreografiarekin alegia.

Amaitzen hasi beharko dugu, beraz, herria utzi aitzinetik agur bertsoa eskeini nahiko genizueke eta, hondarrekotz, Baxe Nabarreko ihauteria aurkeztuko dugu. Bolantak eta emakumeak dotore-dotore agertuko dira neguaren hondarrean ospatzen den besta negu



E sker aunitz etortzeagatik!

*dantza saioarekin  
guk bezain beste  
goza dezazuen  
epero dugu!*



# EUSKAL FOLKLORE SAIOA



El sonido de la txalaparta llama a los habitantes de Arribe Atallu a acudir al frontón. Juegos rítmicos en la madera, izquierda derecha, derecha izquierda, ttakun-ttakun.

Es hora de ir terminando pero no podemos dejar el pueblo sin antes despedirnos con otro bertso. Y por último adelantaremos el carnaval y sacaremos coloridos volantes que bailarán con las chicas danzas de Baxe Nafarroa.

Viva y marcada y a la vez tranquila y agradable. Os queremos dar la bienvenida como mejor sabemos, mediante un bertso y seguidamente ofreceremos el paloteado de Otsagavía. Danza fuerte, viva y colorida, ejecutada con la ayuda del famoso Bobo. Las chicas del grupo nos deleitarán con danzas de gran técnica y precisión de Gipuzkoa. Después los chicos tendrán la misión de darle un color divertido a la actuación con dos danzas periféricas: Makildantza de Zuberoa y Mahaigainekoa de Markina-Xemein. Han bailado los chicos por su lado, las chicas por el suyo, es hora de que bailen juntos. El ingurutxo de Iribas o la eskudantza de Imotz pueden servir para intentar ligar o buscar pareja.

**¡G racias por venir!**

*esperamos que disfrutéis  
tanto como nosotras  
y nosotros  
con la actuación*

Del ambiente festivo pasaremos al misterio de la noche más corta del año: San Juan. Viajaremos a Urdiain para recordar la magia de esta noche gracias a las voces de las chicas. A continuación neskadantza de Jaurrieta, una danza que cumple 40 años y que a pesar de su juventud está muy arraigada en los grupos de danza tradicional. El contrapás sacará a relucir la elegancia y fuerza de las mujeres. Ésta última es una coreografía de principios del siglo XX creada para acoger a un rey en la provincia gipuzkoarra.

